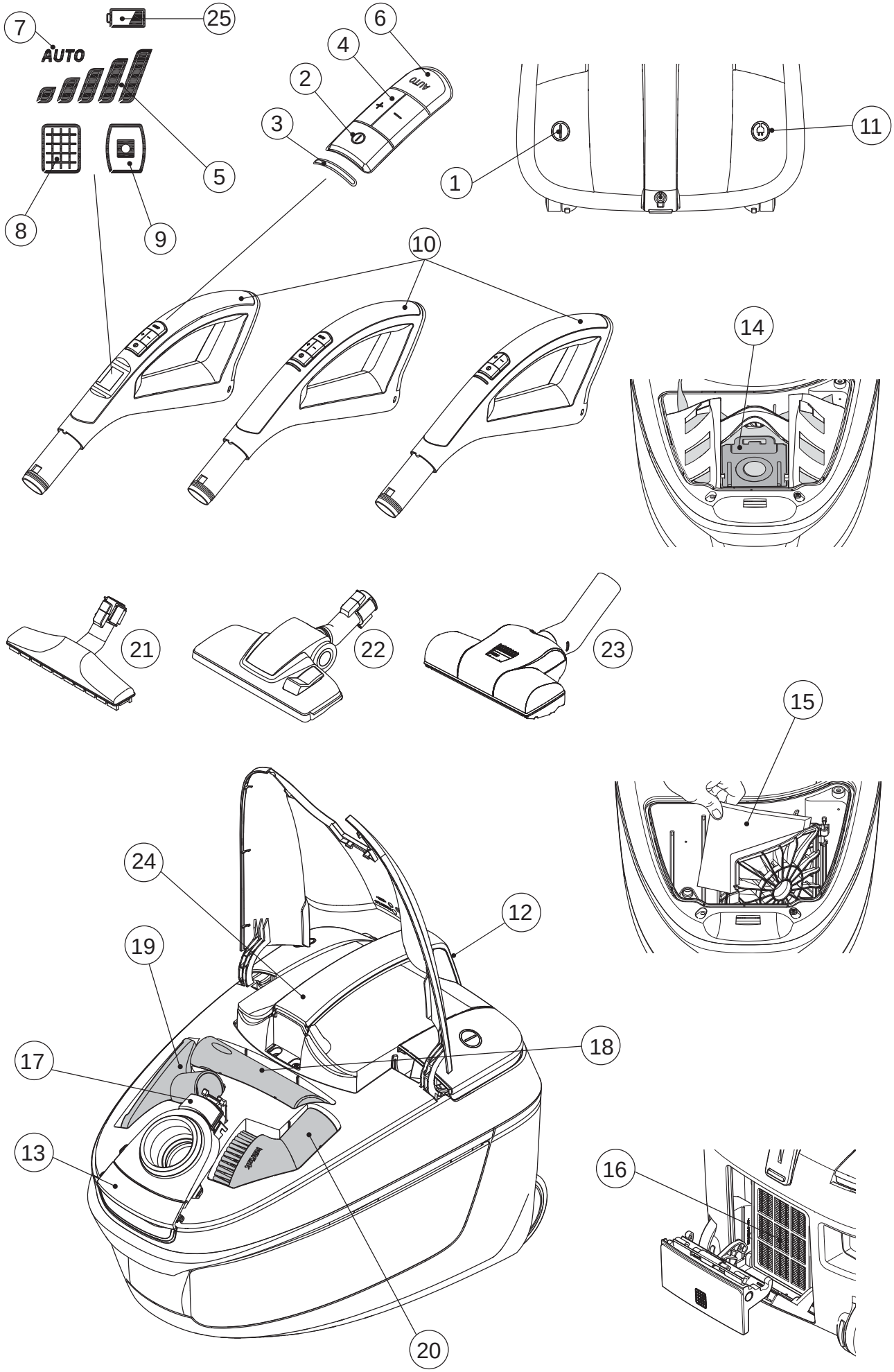
Nilfisk Elite

Instructions for use

107403090 b (09.2013)
EN-DE-FR-ES-PT-IT-NL-SV-NO-DA-FI-KO-ZH

Nilfisk

EN DE FR ES PT IT NL SV NO DA FI KO ZH



EN Instructions for use ..... 4 - 12
DE Betriebsanleitung..... 13 - 21
FR Instructions d'utilisation ..... 22 - 30
ES Instrucciones de manejo..... 31 - 39
PT Instruções de operação..... 40 - 47
IT Istruzioni sull'uso ..... 48 - 56
NL Gebruiksaanwijzing ..... 57 - 65
SV Bruksanvisning ..... 66 - 74
NO Instruksjonsbok..... 75 - 82
DA Brugsvejledning..... 83 - 90
FI Käyttöohje..... 91 - 99
KO 사용 방법 ..... 100 - 109
ZH 操作说明 ..... 110 - 117

Illustrations ..... 118 - 120

Herzlich willkommen!

Wir freuen uns, dass Sie sich für
das Staubsaugermodell
Nilfisk Elite entschieden haben

Übersicht (vordere Umschlaginnenseite)

1 Ein/Aus-Schalter
2 Ein/Aus-Schalter, Fernbedienung
3 Ein/Aus-Anzeige, elektronisch
4 Leistungsstufen 1-2-3, Fernbedienung
5 Leistungsanzeige, elektronisch
6 Automatik-Funktion, Fernbedienung
7 Automatik-Funktion, elektronisch
8 HEPA-Filteranzeige, elektronisch
9 Staubbeutel-Füllstandsanzeige, elektronisch
10 Schlauchgriff
11 Kabelaufrollung
12 Parkhalterung
13 Öffnen/Schließen-Taste, Staub behälter
14 Staubbeutel
15 Vorfilter
16 HEPA-Filter
17 Öffnen/Schließen-Taste, Zubehördeckel
18 Fugendüse
19 Polsterdüse
20 Möbelpinsel
21 Hartbodendüse (nicht Standard bei allen Modellen)
22 Kombidüse
23 Turbodüse (nicht Standard bei allen Modellen)
24 Tragegriff
25 Batterie-Anzeige

Inhalt

Übersicht	13
Display-Symbole	13
Sicherheitsvorschriften	14
Bedienungsanleitung	15
Reinigungstipps	18
Fehlersuche	18
Service und Wartung usw.	19
Garantien und Service	19
WEEE	20
Konformitätserklärung	21

Display-Symbole am Griff

Die Batterieanzeige leuchtet auf, wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist und die Batterie geladen werden muss.

Der Staubbeutel ist voll und muss ausgewechselt werden. Blinkanzeige – Vorwarnung: Der Staubbeutel muss bald ausgewechselt werden.

Der HEPA-Filter muss ausgewechselt werden. Blinkanzeige – Vorwarnung: Der Staubbeutel muss bald ausgewechselt werden.

Blinkanzeige – Das Gerät ist angeschlossen.

Zeigt die aktuelle Leistung an.

AUTO	Zeigt an, dass die Automatik-Funktion aktiviert ist.

Technische Änderungen vorbehalten.

Sicherheitsvorschriften

- Das Gerät nicht ohne vorschriftsmäßig eingesetzten Staubbeutel und Filter benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht zum Absaugen von Gefahrenstoffen oder Gasen geeignet. Ein derartiger Einsatz birgt nämlich ernsthafte Gesundheitsrisiken.
- Das Gerät darf nicht zum Absaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten verwendet werden.
- Keine scharfen Teile wie z. B. Nadeln oder Glasscherben aufsaugen.
- Keine brennenden oder rauchenden Teile wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
- Das Gerät in Innenräumen und trockener Umgebung bei 0 °C bis 60 °C anwenden und aufbewahren.
- Das Gerät eignet sich nicht für den Einsatz im Freien.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
- Das Gerät vor der Abtrennung vom Netz ausschalten.
- Bei der Abtrennung vom Netz immer den Stecker, nicht das Kabel anfassen. Das Gerät nicht am Kabel hinter sich her oder hochziehen.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen hin überprüfen, besonders nachdem es eingequetscht oder in einer Tür eingeklemmt oder überrollt wurde.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es einen schadhaften Eindruck macht. Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist oder im Freien gelassen oder nass wurde, sollte es von einem Fachmann überprüft werden.
- Es dürfen keinerlei Änderungen jedweder Art an den mechanischen oder elektrischen Sicherheitsdetails vorgenommen werden.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten vorgenommen werden.
- Nur Original-Staubbeutel, Original-Filter und Original-Zubehör von Ihrem Fachhändler verwenden. Die Verwendung von Nicht-Original-Staubbeuteln und –filtern setzt die Gewährleistung außer Kraft.
- Vor jedem Staubbeutel- oder Filterwechsel das Gerät ausschalten und den Stecker herausziehen. Dazu den Stecker anfassen, nicht am Kabel ziehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten genutzt werden, sofern diese in der sicheren Verwendung des Geräts und den möglichen Gefahren unterwiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung dürfen Kinder nur unter Aufsicht durchführen.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss zur Abwendung von Gefahren vom Hersteller, einem Serviceanbieter des Herstellers oder ähnlich qualifizierten Personen ausgewechselt werden.

Bedienungsanleitung

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die auf dem Typenschild auf der Unterseite angegebene Spannung der Netzspannung entspricht.
Das Gerät wird mit Staubbeutel und Vorfilter geliefert.

Die Zahlen **1** beziehen sich auf die Abbildungen auf Seite 118-120.

Starten und Stoppen

Start
Das Kabel herausziehen und den Stecker in eine Wandsteckdose stecken.

Ein/Aus:
Option 1: Ein/Aus-Schalter auf dem Staubsauger benutzen.
Option 2: Ein/Aus-Schalter der Fernbedienung (Griff) benutzen.

Es gibt fünf Leistungsstufen. Die jeweils aktuelle Stufe wird am Tragegriff angezeigt. Bei Superior Modell wird die Leistungsstufe auch auf dem Display der Fernbedienung angezeigt

Stopp
Das Gerät ausschalten und den Stecker abziehen.
Beim Herausziehen des Steckers immer den Stecker, nicht das Kabel anfassen.

1 Anschluss von Schlauch, Rohr und Düsen

1. Den Schlauchanschluss in die Ansaugöffnung stecken bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet.
2. Den Schlauchgriff mit dem Schlauch verbinden und drehen, bis es mit einem hörbaren Klicken einrastet.
3. Saugrohr und Düse miteinander verbinden und drehen, bis sie mit einem hörbaren Klicken einrasten.
4. Bei dem Saugrohr handelt es sich um ein Teleskoprohr, das sich auf Ihre Länge einstellen lässt. Zur Verlängerung des Rohres den Einstellgriff herausziehen und zur Verkürzung einfach einschieben.

Abtrennen
- Die Düse durch Betätigung der Taste vom Rohr abtrennen.
- Den Schlauchgriff durch Betätigung der Taste vom Schlauch abtrennen.
- Die Schlauchverbindung durch Betätigung der Tasten vom Saugeinlass abtrennen.

Staubbeutel- und Filterwechsel

Größe und Qualität von Staubbeuteln und Filtern wirken sich auf die Geräteleistung aus. Die Verwendung von Nicht-Original-Staubbeuteln bzw. Nicht-Original-Filtern kann zu eingeschränktem Luftdurchsatz und dadurch bedingter Überlastung des Geräts führen. Zudem verliert die Garantie dadurch ihre Gültigkeit.

Der Staubsauger ist vollständig luftdicht. Dies sorgt dafür, dass Luft, die in das Gerät hinein gesaugt wird, es nur wieder durch den HEPA-14-Filter verlassen kann und Staub im Gerät bleibt.

2 Wechsel des Staubbeutels

Die Staubbeutel-Anzeige gibt an, wann der Beutel gewechselt werden muss.
Nur Original-Staubbeutel verwenden.

1. Die Verriegelung nach oben ziehen, um den Deckel zu öffnen.
2. Die Staubbeutelhalterung aus dem Staubbehälter herausnehmen.
3. Den Staubbeutel aus der Halterung entfernen. Der Staubbeutel verschließt sich automatisch.
4. Den neuen Staubbeutel in die Halterung einsetzen, indem die Kunststoffmanschette in die Rillen der Halterung eingeführt wird.
5. Die Staubbeutelhalterung in den Staubbehälter einsetzen. Kontrollieren, dass der Staubbeutel korrekt im Staubbehälter sitzt.

3 Wechsel des Vorfilters

Der Vorfilter schützt den Motor durch Absaugung von Kleinstpartiklen, die der Staubbeutel nicht zurückhalten kann. Den Vorfilter bei jedem vierten Staubbeutelwechsel ebenfalls wechseln. Der Vorfilter sitzt hinter dem Staubbeutel. Grundsätzlich nur Original-Filter benutzen.

1. Die Verriegelung nach oben ziehen, um den Deckel zu öffnen.
2. Die Staubbeutelhalterung mit dem Staubbeutel aus dem Staubbehälter herausnehmen.
3. Den Vorfilter-Deckel durch Ziehen am Griff öffnen.
4. Den Vorfilter herausnehmen.
5. Den neuen Vorfilter einsetzen (dabei darauf achten, dass der Text sichtbar ist) und den Vorfilter-Deckel wieder schließen.
6. Die Staubbeutelhalterung in den Staubbehälter einsetzen. Kontrollieren, dass der Staubbeutel korrekt im Staubbehälter sitzt.

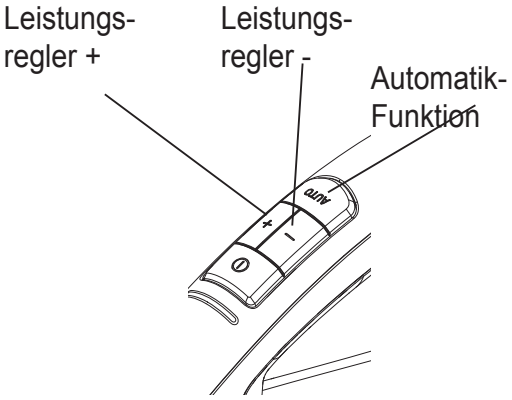
4 Wechsel des HEPA-Filters

Der HEPA-Filter filtert all die Kleinstpartikel aus, die der Staubbeutel nicht zurückhält. Ein HEPA-Filter kann weder saubergebürstet noch gewaschen werden. Alle Modelle verfügen über eine HEPA-Filteranzeige, auf der angezeigt wird, wann der HEPA-Filter ausgetauscht werden muss. Immer Original-Staubbeutel und -Filter verwenden.

1. Durch Ziehen an der Lasche den Deckel auf der Rückseite des Geräts öffnen.
2. Den HEPA-Filter herausnehmen.
3. Den neuen HEPA-Filter einsetzen. Kontrollieren, dass der HEPA-Filter korrekt eingesetzt wurde. Bitte beachten: Nur den Kunststoffrahmen des Filters berühren.
4. Den Deckel wieder aufsetzen und durch Hineindrücken der Lasche schließen. Darauf achten, dass der Deckel richtig geschlossen ist.

Einstellung der Saugkraft

Alle Modelle verfügen über eine fünfstufige Fernbedienung der Leistung. Die Saugkraft wird mit der Fernbedienung eingestellt, die sich am Schlauchgriff befindet.

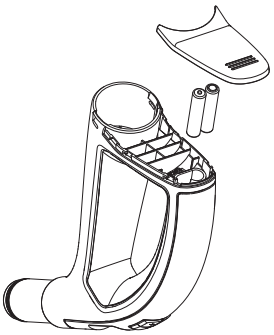


Die aktuelle Leistungsstufe wird am Schlauchgriff angezeigt (bei Superior auch auf dem Display der Fernbedienung).

Wenn die Automatik-Funktion aktiviert

ist, stellt das Gerät selbst die Leistung entsprechend der Oberfläche ein.
Dies gilt nur für die Modelle Comfort und Superior.

Batterien im Schlauchgriff austauschen



1. Zum Öffnen des Batteriefachs den Deckel zur Vorderseite des Schlauchgriffs schieben.
2. Die verbrauchten Batterien durch zwei neue vom Typ AAA (1,5 V) ersetzen. Darauf achten, dass die Polarität der Batterien mit der Abbildung übereinstimmt.
3. Den Deckel des Batteriefachs zurückschieben, bis er einrastet.

5 Abstellen von Schlauchgriff und Düse

Für das Abstellen des Gerätes gibt es zwei Einschübe. Ein Einschub befindet sich auf der Unterseite des Gerätes; er wird benutzt, wenn es auf der Rückseite abgestellt wird. Der andere befindet sich auf der Rückseite, er wird benutzt, wenn das Gerät auf den Rädern stehend abgestellt wird.

Stop & Go Parken
Die Modelle Elite Comfort und Superior versetzen das Gerät automatisch in den Parkmodus, wenn die Düse in die Rille auf der Rückseite (Parkhalterung) geschoben wird.

Zum Fortsetzen der Reinigung aus dem Standby-Modus den Staubsauger mit dem Ein/Aus-Schalter auf dem Gerät oder am Schlauchgriff starten.

Thermosicherung

Das Gerät ist zum Schutz vor Überhitzung mit einer Thermosicherung ausgerüstet. Wenn die Thermosicherung durchbrennt, schaltet sich der Staubsaugermotor automatisch ab und muss abkühlen, bevor er neu gestartet werden kann.

Neustart
1. Das Gerät abstellen und den Stecker herausziehen.
2. Darauf achten, dass der Luftstrom durch Schlauchgriff, Schlauch, Rohr, Düse, Staubbeutel und Filter nicht blockiert wird.
3. Das Gerät abkühlen lassen.
4. Den Stecker wieder einstecken und das Gerät einschalten. Das Gerät startet erst, wenn es ausreichend abgekühlt ist. Falls es nicht startet, wieder abschalten und den Stecker herausziehen. Nach einer Weile nochmals versuchen.

WARNUNG

⚠ Vorsicht beim Auslösen des automatischen Kabeleinzugs. Im letzten Teil der Einzugbewegung kann der Netzstecker peitschenförmig ausschwingen. Wir empfehlen, den Stecker während des Einziehvorgangs in der Hand zu halten.

Reinigungstipps

Die Saugleistung mit der Fernbedienung einstellen.

6 Fugendüse

Die Fugendüse ist für enge Zwischenräume vorgesehen.

7 Polsterdüse

Die Polsterdüse ist für Polstermöbel vorgesehen.

8 Möbelpinsel

Der Möbelpinsel ist u. a. für Vorhänge und Fensterbänke vorgesehen.

9 Hartbodendüse

Die Hartbodendüse ist für harte Fußböden vorgesehen.

10 Kombi-Bodendüse

Die Kombi-Bodendüse wird je nach Bodentyp individuell eingestellt.

11 Turbodüse

Die Turbodüse ist für die wirksame Teppichreinigung vorgesehen.

Der Fugendüse, Polsterdüse und die Möbelpinsel befinden sich an der Unterseite der Zubehördeckel. Die Zubehördeckel wird geöffnet, durch die Entriegelung abwärts betätigen.
Zum Schließen, deckel mit der Hand herunterdrücken.

Der mitgelieferte Düsentyp kann von Modell zu Modell variieren.

Fehlersuche

Reparaturen oder Service von elektrischen Komponenten wie etwa Kabel oder Motor dürfen nur von einer autorisierten Servicewerkstatt vorgenommen werden.

Falls das Gerät nicht startet	Überprüfen, ob der Stecker richtig in der Steckdose sitzt.
	Im Gebäude kann eine Sicherung durchgebrannt sein, die ausgetauscht werden muss.
	Kabel oder Stecker sind eventuell defekt und müssen von einer autorisierten Servicewerkstatt repariert werden.
Verminderte Saugkraft	Der Staubbeutel ist voll und muss ausgewechselt werden, siehe Anweisungen.
	Vorfilter oder HEPA-Filter können verstopft sein und müssen dann ausgewechselt werden, siehe Anweisungen.
	Schlauchgriff,, Schlauch, Rohr oder Düse können verstopft sein und müssen gereinigt werden.
Falls das Gerät stehen bleibt	Die Thermosicherung kann durchgebrannt sein, siehe Anweisungen.

Service und Wartung

- Das Gerät grundsätzlich innen und trocken abstellen.
- Den Vorfilter bei jedem vierten Staubbeutelwechsel ebenfalls wechseln. Das Staubbeutelpaket enthält vier Staubbeutel und ein Vorfilter.
- Die Oberflächen des Gerätes mit einem trockenen Lappen oder einem feuchten Lappen mit etwas Reinigungsmittel säubern.
- Original-Zubehör beim nächstliegenden Fachhandel bestellen.
- Service – den nächstliegenden Fachhandel benachrichtigen.

Recycling und Entsorgung

Verpackungsmaterial recyceln und ausgediente Geräte gemäß den jeweils geltenden Vorschriften entsorgen.
Das Kabel so kurz wie möglich abschneiden, damit sich niemand an einem entsorgten Gerät verletzen kann.

Umweltverträglichkeit

Dieses Gerät wurde mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit konstruiert. Alle Kunststoffteile sind recycelbar.

Verantwortung

Nilfisk übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden, die durch die unsachgemäße Benutzung des Gerätes oder Änderungen am Gerät entstehen.

Informationen

Weitere Einzelheiten siehe www.nilfisk.de

Garantien

Die Garantiebedingungen können von Land zu Land unterschiedlich sein.
Ihr Fachhändler gibt Ihnen hier gern sachkundige Auskunft.

Garantien und Service

Für die Nilfisk-Staubsaugerserie Elite gilt eine Fünf-(5)-Jahresgarantie für das Gerät, welche den Motor, die Kabelaufrollung, Schalter und Gehäuse abdeckt. Für die Düsen, Filter, Schläuche, Rohre und sonstigen Zubehörteile gilt eine zwölfmonatige Garantie für Herstellungsfehler, nicht jedoch für verschleißbedingte Defekte. Die Garantie deckt Ersatzteile und Arbeitskosten ab, ebenso Herstellungs- und Materialfehler, die bei normalem Gebrauch auftreten können.
Der im Rahmen der Garantie anfallende Service erfolgt nur dann, wenn nachgewiesen werden kann, dass der Schaden während der Garantiefrist entstanden ist (ein vorschriftsmäßig ausgefüllter Garantieschein oder ein ausgedruckter/abgestempelter Kassenbon mit Angabe von Datum und Produkttyp) und unter der Bedingung, dass der Staubsauger als Neuprodukt und von Nilfisk-Advance vertrieben wurde.
Im Falle einer Reparatur der Schäden muss der Kunde den Staubsauger auf eigene Kosten zu dem Fachhändler bringen, von dem er ihn gekauft hat, oder direkt zu Nilfisk-Advance.
Nach Durchführung der erforderlichen Reparaturarbeiten erfolgt die Rücksendung des Staubsaugers an den Fachhändler oder an die Privatadresse des Kunden auf die Gefahr und Kosten von Nilfisk-Advance.

Die Garantie gilt nicht bei:

- Normalem Verschleiß von Zubehör und Filtern.
- Defekten oder Schäden als direkte oder indirekte Folge unsachgemäßer Benutzung – wie z. B. das Aufsaugen von Schutt, heißer Asche oder Teppichschampoo.
- Missbrauch, keiner oder mangelnder Wartung laut Beschreibung in der Bedienungsanleitung.

- Gipsstaub
- Sägemehl
- Wasser
- Sollte nicht für Wohnungsrenovierungen verwendet werden.

Sie deckt ferner keinerlei fälschliche oder unzureichende Konfigurationen, also Einstellungen oder Anschlüsse, ab, außerdem keine Beschädigungen durch Brand, Feuer, Blitzschlag oder anomale Spannungsschwankungen oder sonstige elektrische Störungen wie z. B. defekte Sicherungen oder defekte Elektroinstallationen im Netz, und allgemeine Defekte bzw. Beschädigungen, die nach Ansicht von Nilfisk-Advance die Konsequenz anderer Ursachen als Herstellungs- und Materialfehler sind.

Die Garantie verliert ihre Gültigkeit:

- falls ein Defekt durch die Verwendung von Nicht-Original-Staubbeuteln und Filtern von Nilfisk entsteht.
- falls die Kennziffer vom Staubsauger entfernt ist.
- falls der Staubsauger von einem nicht von Nilfisk autorisierten Händler bzw. einer nicht autorisierten Servicewerkstatt repariert wurde.
- falls das Gerät in einem gewerblichen Zusammenhang eingesetzt wurde, d. h. von Bauunternehmen, Reinigungsfirmen oder anderen Gewerben, also nicht in Privathaushalten.

Die Garantie ist gültig in:

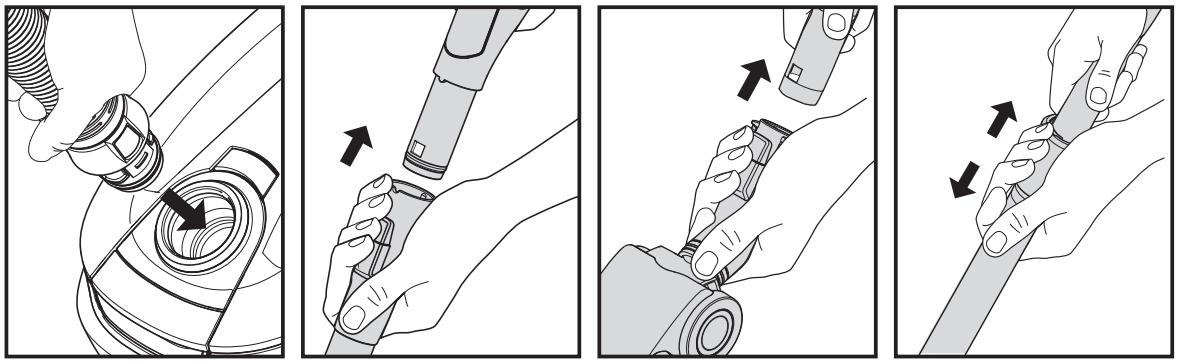
Großbritannien, Irland, Deutschland, Belgien, Österreich, Schweiz, Frankreich, Spanien, Portugal, Italien, Niederlande, Schweden, Norwegen, Dänemark, Finnland, Korea, China, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Slowenien, Tschechei, Ungarn, Slowakei, Griechenland, Russland, der Türkei, Australien und Neuseeland.

WEEE

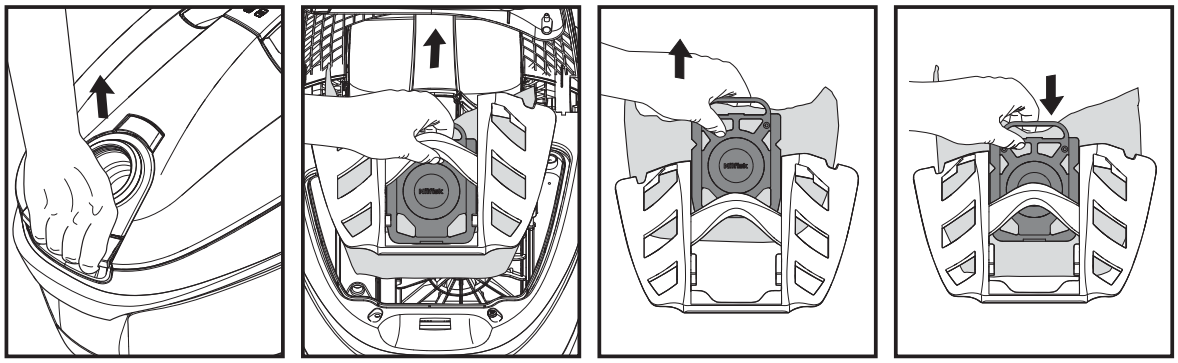
Das Symbol auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung deutet an, dass das Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu bringen. Durch die korrekte Entsorgung helfen Sie mit, potenziellen negativen Einflüssen auf die Umwelt und die Gesundheit vorzubeugen, die durch eine unangemessene Entsorgung dieses Produktes entstehen könnten. Genauere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, der Müllabfuhr vor Ort oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

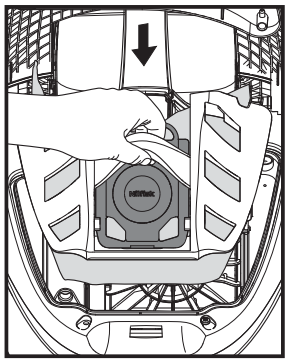
CE Konformitätserklärung	
Produkt:	Staubsauger
Typ:	Nilfisk Elite
Das Design des Geräts entspricht den folgenden relevanten Vorschriften:	EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EU-Richtlinie zur elektro-magnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
Angewendete harmonisierte Normen:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-2:2010 + A1 + A11 EN 300 220-1 V2.4.1 EN 300 220-2 V2.4.1 EN 301489-1 V1.9.2 (2011-09) EN 301489-3 V1.4.1 (2002-08) EN55014-1 (2006) + A1 + A2 EN55014-2 (1997) + A1 + A2
Angewendete internationale Normen und technische Spezifikationen:	IEC 60335-2-2(2009) IEC 60335-1:2001(2002)+A1:2004+A2:2006
Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technische Unterlagen zusammenzustellen:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identität und Unterschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers auszustellen:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Ort und Datum der Erklärung	Hadsund, 01.06.2013

1

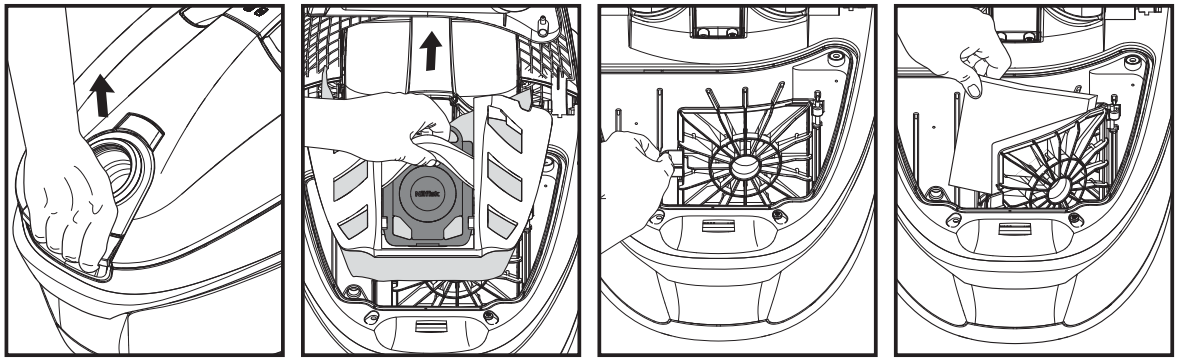


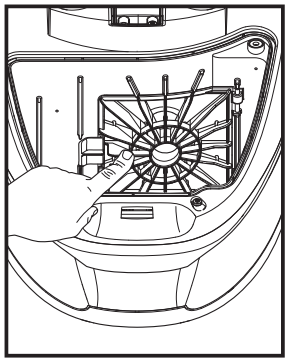
2

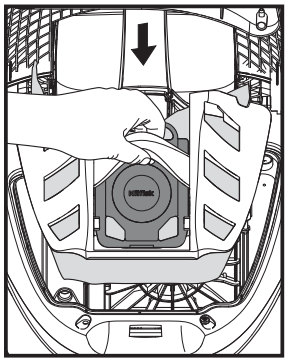




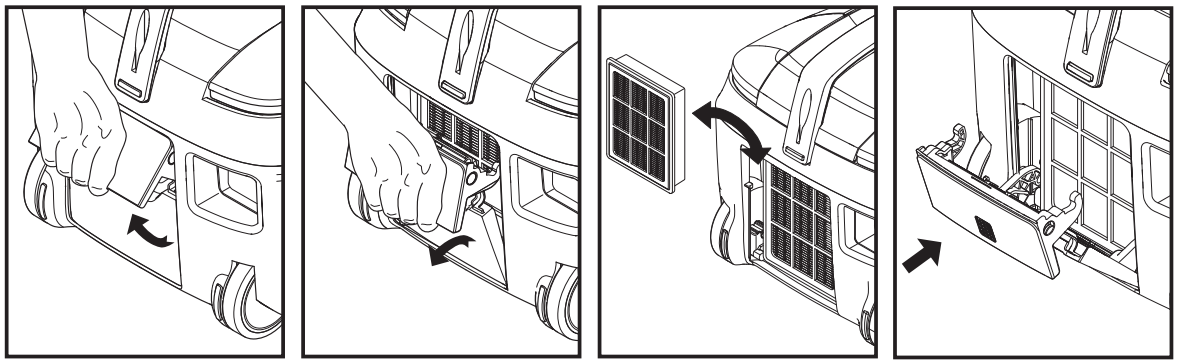
3

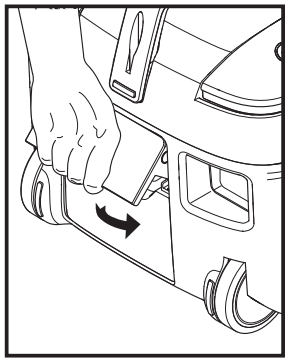




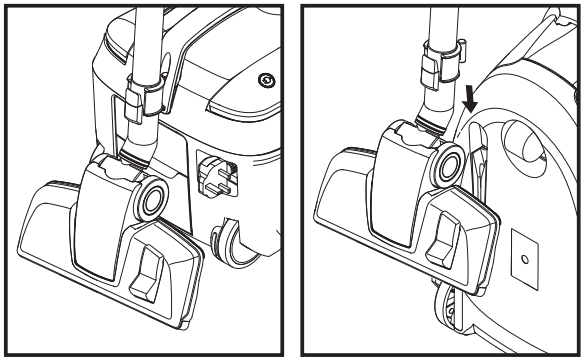


4



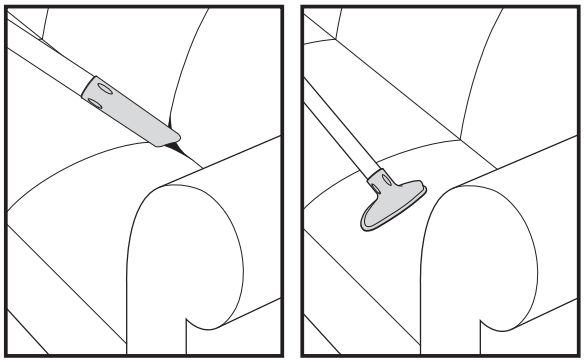


5

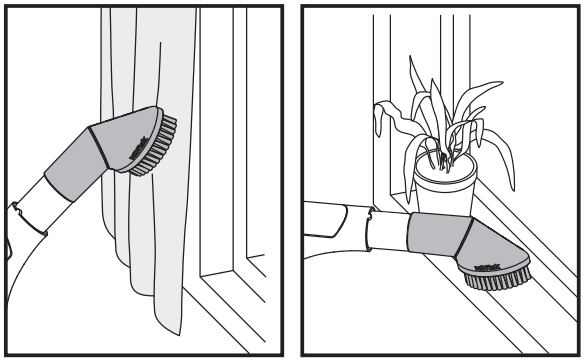


6

7



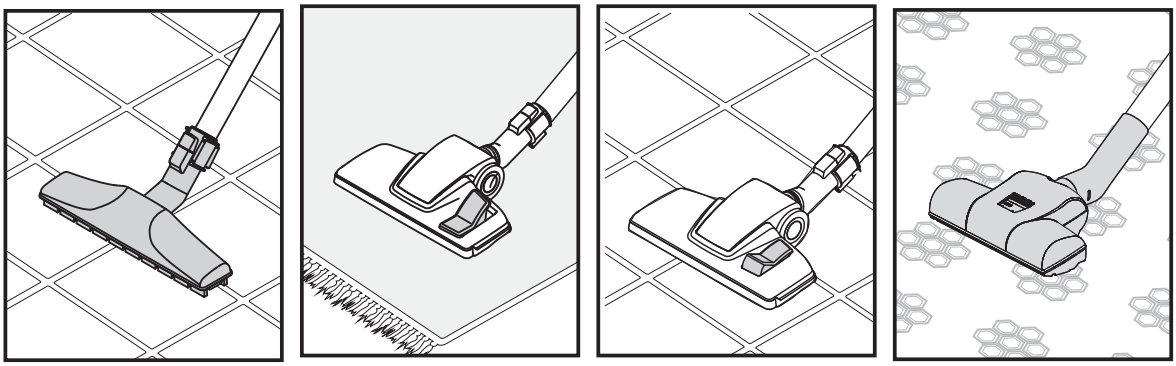
8



9

10

11



Nilfisk

http://www.nilfisk.com

HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk-Advance Group
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
E-mail: mail.com@nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

AUSTRALIA
Nilfisk-Advance
48 Egerton St.
P.O. Box 6046
Silverwater, N.S.W. 2128
Website: www.nilfisk.com.au

AUSTRIA
Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM
Nilfisk-Advance n.v-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Website: www.nilfisk.com

CHILE
Nilfisk-Advance de Chile
San Alfonso 1462
Santiago
Website: www.nilfisk.com

CHINA
Nilfisk-Advance (Suzhou)
Building 18, Suchun Industrial Estate
Suzhou Industrial Park
215021 Suzhou
Website: www.nilfisk-cs.com

CZECH REPUBLIC
Nilfisk-Advance
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Website: www.nilfisk.com

DENMARK
Nilfisk-Advance Denmark A/S
Sognevej 25
2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 4050
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

FINLAND
Nilfisk-Advance Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Website: www.nilfisk.fi

FRANCE
Nilfisk-Advance
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Website: www.nilfisk.fr

GERMANY
Nilfisk-Advance
Guido-Oberdorfer-Strasse 10
89287 Bellenberg
Website: www.nilfisk.de

GREECE
Nilfisk-Advance A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Website: www.nilfisk.gr

HOLLAND
Nilfisk-Advance
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Website: www.nilfisk.nl

HUNGARY
Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy
Website: www.nilfisk.hu

INDIA
Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Website: www.nilfisk.com

IRELAND
Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Website: www.nilfisk.com

ITALY
Nilfisk-Advance SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Website: www.nilfisk.it

JAPAN
Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA
Nilfisk-Advance Sdn Bhd
Sd 14, Jalan KIP 11
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Website: www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk-Advance de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Agustín M. Chavez No. 1, PB oficina 004
Col. Centro de Ciudad Santa Fe
01210 Mexico, D.F.
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND
Nilfisk-Advance
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1135
Website: www.nilfisk.com

NORWAY
Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 70
E-mail: info.no@nilfisk.com

POLAND
Nilfisk-Advance Sp. Z.O.O.
ul. 3 Maja 8
05-800 Pruszków
Website: www.nilfisk.pl

PORTUGAL
Nilfisk-Advance
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA
Нилфиск-Эдванс
127015 Москва
Вятская ул. 27, стр. 7
Россия
Website: www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA
WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Website: www.nilfisk.com

SOUTH KOREA
Nilfisk-Advance Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga, Sungdong-Gu
Seoul
Website: www.nilfisk.com

SPAIN
Nilfisk-Advance S.A.
Torre d'Ara, Planta 9
08302 Mataró
Barcelona
Website: www.nilfisk.es

SWEDEN
Nilfisk-Advance AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Website: www.nilfisk-alto.se

SWITZERLAND
Nilfisk-Advance
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelzl
9500 Wil
Website: www.nilfisk-alto.ch

TAIWAN
Nilfisk-Advance Taiwan Branch
1F, No. 193, sec. 2, Xing Long Rd.
Taipei
Tel.: (+88) 6227 002 268
Website: www.nilfisk-alto.tw

THAILAND
Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Website: www.nilfisk-thailand.com

TURKEY
Nilfisk-Advance A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye
Istanbul
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk (A Division of Nilfisk-Advance Ltd.)
Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: 01768 868995
Website: www.nilfisk.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM
Nilfisk-Advance Representative Office
No. 51 Doc Ngu Str.
Ba Dinh Dist.
Hanoi
Website: www.nilfisk.com